

Jeudi 19 avril 2001



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 15  
**ET AVIS**

**DEUXIÈME SESSION, TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**PRÉSENTATION DE PÉTITIONS**

M. SCHULER

**LECTURE ET DÉPÔT DE PÉTITIONS**

**PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS SPÉCIAUX ET PERMANENTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE ET DÉPÔT DE RAPPORTS**

**AVIS DE MOTIONS**

**DÉPÔT ET PREMIÈRE LECTURE DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* SELINGER

(N° 7) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 10) — *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et modifications corrélatives/The Safer Communities and Neighbourhoods and Consequential Amendments Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest)

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

## QUESTIONS ORALES

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

#### ORDRE DU JOUR

#### REPRISE DU DÉBAT (CINQUIÈME JOUR DU DÉBAT)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

QUE l'Assemblée approuve la politique budgétaire générale du gouvernement.

Motion d'amendement qui suit de M. MURRAY :

QUE la motion soit amendée par substitution, au passage qui vient après « Assemblée », de ce qui suit :

déplore que le présent budget ne tienne pas compte des besoins présents et futurs des Manitobains et des Manitobaines étant donné :

- a) qu'il ne démontre pas que des efforts sont entrepris pour préparer le Manitoba aux défis de l'avenir;
- b) qu'il n'aborde pas des préoccupations tout à fait fondées, soit la difficulté de maintenir le niveau élevé des dépenses qui y sont prévues;
- c) qu'il ne propose pas de vision ni de plan à l'égard de l'économie manitobaine;
- d) qu'il ne préserve pas le climat économique prospère établi au Manitoba au cours des dix dernières années;
- e) qu'il n'offre pas de réductions substantielles d'impôt aux contribuables manitobains;
- f) qu'il ne reconnaît pas l'importance que revêt le maintien de taux d'imposition concurrentiels pour assurer la prospérité de la province;
- g) qu'il ne crée pas un climat économique susceptible d'attirer des investisseurs au Manitoba;
- h) qu'il ne propose pas de mesures incitatives destinées à convaincre nos jeunes de demeurer au Manitoba;
- i) qu'il n'apporte aucune solution à la grave crise socioéconomique que vivent les localités rurales en raison de la situation critique dans le secteur des céréales, des oléagineux et des cultures spéciales;
- j) qu'il n'apporte pas d'aide aux producteurs agricoles touchés par d'importantes inondations dans le sud-ouest manitobain;

- k) qu'il ne répond pas aux besoins des régions rurales du Manitoba en matière d'infrastructure routière et de transport routier;
- l) qu'il ne met pas fin à la médecine de couloir contrairement à la promesse du gouvernement actuel;
- m) qu'il n'apporte pas solution à la pénurie de professionnels dans le secteur de la santé;
- n) qu'il n'aborde pas le problème des listes d'attente dans le secteur des soins de la santé;
- o) qu'il n'apporte pas de solution à la grave pénurie d'enseignants qui existe à tous les niveaux dans l'ensemble de la province,

et que le gouvernement ait, de ce fait, perdu la confiance de l'Assemblée et de la population du Manitoba.

(ouvert)

---

## DEUXIÈME LECTURE

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act*  
(M<sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK) (imprimé)

(N° 9) — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et modifications corrélatives/The Vital Statistics Amendment and Consequential Amendments Act*  
(M. le ministre LEMIEUX) (imprimé)

(N° 11) — *Loi modifiant le Code de la route et modifications corrélatives/The Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act*  
(M. le ministre ASHTON) (imprimé)

---

## MOTIONS

que l'Assemblée se forme en Comité des subsides afin d'examiner les crédits à accorder à Sa Majesté.

que l'Assemblée se forme en comité afin d'examiner les voies et moyens de mobiliser les crédits à accorder à Sa Majesté.

---

# AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

## PROPOSITIONS

1. M. MAGUIRE — Inertie du gouvernement provincial à la suite de l'inondation de 1999
2. M<sup>me</sup> KORZENIOWSKI — Programme en sciences infirmières

3. M. DERKACH — Santé rurale
4. M. MARTINDALE — Logement au centre-ville de Winnipeg
5. M. AGLUGUB — Modification des exigences en matière de revenu pour les immigrants
6. M<sup>me</sup> DRIEDGER — Pornographie juvénile
7. M. DYCK — Responsabilité en matière d'éducation
8. M. JENNISSEN — Via Rail
9. M. PENNER (Steinbach) — Importance de la diversification rurale
10. M<sup>me</sup> STEFANSON — Préparer les jeunes à l'économie numérique
11. M. MAGUIRE — Stratégie en matière d'utilisation de l'eau
12. M. SANTOS — Multiculturalisme
13. M. SCHULER — Congé parental
14. M. LAURENDEAU — Fraude par télémarketing
15. M. GERRARD — Présélection des candidats pour les nominations effectuées par le gouvernement
16. M. REID — Révision du salaire minimum
17. M. NEVAKSHONOFF — Assurance-récolte
18. M<sup>me</sup> ALLAN — Engagement à l'égard des écoles publiques
19. M. MARTINDALE — Habitat pour l'humanité
20. M. DYCK — Profession de sage-femme
21. M<sup>me</sup> SMITH (Fort Garry) — Fusion des divisions scolaires
22. M. DEWAR — Thomas George Prince, ancien combattant autochtone
23. M. REIMER — Taxe d'aide à l'éducation
24. M. SANTOS — Reconnaissance professionnelle
25. M. MALOWAY — Équilibre budgétaire
26. M<sup>me</sup> DACQUAY — Lutte contre la violence envers les personnes âgées
27. M. MURRAY — Ville de Winnipeg

28. M. STRUTHERS — Ligne d'aide destinée aux agriculteurs et aux résidents des régions rurales
29. M. PITURA — Accroissement de la viabilité du port de Churchill
30. M<sup>me</sup> KORZENIOWSKI — Personnes recevant des soins
31. M. GILLESHAMMER — Différends commerciaux en agriculture
32. M<sup>me</sup> SMITH (Fort Garry) — Projet de loi 12 — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques*
33. M. DEWAR — Financement des routes
34. M<sup>me</sup> CERILLI — Canaux de dérivation de Garrison et de Devils Lake
35. M. MALOWAY — La taxe Tobin
36. M<sup>me</sup> MITCHELSON — Pénurie d'infirmières
37. M. NEVAKSHONOFF — Commission canadienne du blé
38. M. HELWER — Surplus du Compte d'assurance-emploi
39. M. JENNISEN — Sayisi Dene
40. M. ENNS — Système bipartite de commercialisation du porc
41. M. PENNER (Emerson) — Mesures favorisant l'expansion du secteur agricole au Manitoba
42. M. PITURA — Youth News Network et autonomie des commissions scolaires
43. M. SCHULER — Projet de loi 44 — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur les relations du travail*
44. M. FAURSCHOU — Protection des contribuables et corporations de la Couronne
45. M. ENNS — Mesures législatives sur les espèces menacées
46. M<sup>me</sup> STEFANSON — Dons d'organes
47. M<sup>me</sup> DRIEDGER — Promesses relatives aux soins de santé
48. M. PENNER (Steinbach) — Politique fédérale d'immigration
49. M. HELWER — Demande d'examen de la question du développement rural et agricole
50. M. SMITH (Brandon-Ouest) — Pensions alimentaires pour enfants
51. M. SCHELLENBERG — Diversification de l'économie de l'Ouest
52. M. MURRAY — Excellence au Manitoba

53. M. FAURSCHOU — Recherche et développement agricoles
54. M. REID — Port de Churchill — meilleure année à ce jour
55. M. RONDEAU — Immigration
56. M. LOEWEN — Rapport du Comité de la région de la capitale
57. M. GERRARD — Création d'un comité tripartite sur l'indemnisation des victimes des inondations de 1997 et de 1999
58. M. RONDEAU — Sports et loisirs
59. M. TWEED — Casinos autochtones
60. M. AGLUGUB — Taxe d'immigration
61. M<sup>me</sup> DACQUAY — Taxe d'établissement des immigrants
62. M. TWEED — Impôt sur le revenu des particuliers
63. M. CUMMINGS — Importance de mettre en place un programme d'appui transitoire destiné à la population active
64. M. SCHELLENBERG — Supplément à la prestation nationale pour enfants
65. M<sup>me</sup> ASPER — Année internationale des volontaires
66. M<sup>me</sup> CERILLI — Syndrome d'alcoolisme foetal
67. M. STRUTHERS — Soutien des fermes familiales
68. M. DERKACH — Conséquences de la politique en matière de frais de scolarité
69. M. LOEWEN — Projet de loi 4 — *Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales*
70. M. LAURENDEAU — Soutien à l'industrie cinématographique du Manitoba
71. M<sup>me</sup> MITCHELSON — *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*
72. M. ROCAN — État de l'industrie céréalière canadienne
73. M. SMITH (Brandon-Ouest) — Base des Forces canadiennes Shilo
74. M<sup>me</sup> ASPER — Programme de bourses d'études du Manitoba
75. M. ROCAN — Cancer de la prostate
76. M. CUMMINGS — Clubs d'athlétisme de la police

77. M. GILLESHAMMER — Réseau routier en perte de vitesse
78. M. PRAZNIK — Droits de visite des grands-parents
79. M. PENNER (Emerson) — Programmes de soutien à l'agriculture
80. M<sup>me</sup> ALLAN — Tourisme au Manitoba